

10:1	וַיֹּאמֶר u·iamr and-he-is-saying	יְהוָה ieue Yahweh	בֹּא al - mshe to	מֹשֶׁה - אֵל al - mshe ba Moses enter-you !	כִּי - אֲנִי al - phroe ki - ani to Pharaoh that I	הִכְבַּדְתִּי ekbdthi I- <sup>c</sup> made-heavy	אֶת - ath - >	
	לְבוּ lb·u heart-of·him	וְאֵת - u·ath - lb and·>	לֵב - obdi·u heart-of	עֲבָדָיו lmon servants-of·him	לְמַעַן shth·i so-that	שְׂתִי athth·i to-set-of·me	אֵלֶּה ale signs-of·me	אֵלֶּה ale these
	בְּקִרְבוֹ b·qrb·u in·within-of·him	:	:	:	:	:	:	:
10:2	וְלִמְעַן u·lmon and-so-that	תִּסְפֹּר thspfr you-shall- <sup>m</sup> relate	בְּאָזְנֵי b·azni in·ears-of	בְּנֶךְ bn·k son-of·you	וּבֶן - u·bn - bn·k and·son-of	אֶת ath son-of·you	אֲשֶׁר ashr > which	
	הַהֶעֱלֵיתִי ethollthi I- <sup>s</sup> set-in-action	בְּמִצְרַיִם b·mtzrim in·Egypt	וְאֵת - u·ath - athth·i and·>	אֶתְּחִי - ashr - shmthi signs-of·me	כִּם b·m which	וַיִּדְעֵתֶם u·idothm I-placed	כִּי - אֲנִי ki - ani in·them	וַיִּדְעֵתֶם u·idothm and·you <sup>(P)</sup> -know
	יְהוָה ieue Yahweh	:	:	:	:	:	:	:
10:3	וַיָּבֹא u·iba and-he-is-entering	מֹשֶׁה mshe Moses	וְאַהֲרֹן u·aern and·Aaron	כִּי - אֵל al - phroe to	וַיֹּאמְרוּ u·iamru Pharaoh	אֵלָיו ali·u and·they-are-saying	כֵּן - ke - amr to·him	אָמַר amr thus he-says
	יְהוָה ieue Yahweh	אֱלֹהֵי alei Elohim-of	הָעִבְרִים e·obrim the·Hebrews	עַד od - mthi until	מִתִּי - od - mthi when ?	לְעֵנֹת l·onth you- <sup>m</sup> refuse	מִפְּנֵי m·phn·i to·to-be-humbled-of	מִפְּנֵי m·phn·i from·faces-of·me
	שְׁלַח shlch "dismiss-you !	עַמִּי om·i people-of·me	וַיַּעֲבֹדְנִי u·iobd·ni and·they-shall-serve·me	:	:	:	:	:
10:4	כִּי ki that	אִם - am - if	מֵאֵן man refusing	אֶתְּחִי l·shlch you	אֶת - ath - om·i to·to- <sup>m</sup> dismiss-of	עַמִּי om·i >	הֲנִי en·ni people-of·me	מִבֹּיָא mbia behold·me !
	מָחָר mchr tomorrow	אֶבְרַח e·brach bringing	אֶתְּחִי l·shlch tomorrow	אֶתְּחִי l·shlch tomorrow	אֶתְּחִי l·shlch tomorrow	אֶתְּחִי l·shlch tomorrow	אֶתְּחִי l·shlch tomorrow	אֶתְּחִי l·shlch tomorrow
	אֶרְבֵּה arbe locust	בְּגִבְלֶךָ b·gbl·k in·boundary-of·you	:	:	:	:	:	:
10:5	וְכִסָּה u·ksee and-he- <sup>m</sup> covers	אֶת - ath - oin >	עֵיַן e·artz eye-of	הָאֲרֶץ e·artz the·land	וְלֹא u·la and·not	יֻכַּל iu·kl he-shall-be-able	לְרַאֲתָא l·rath to·to-see-of	אֶת - ath - e·artz > the·land
	וְאָכַל u·akl and·he-eats	אֶת - ath - ithr >	הַיְתָר ithr leavings-of	הַפְּלִטָה e·phlte the·deliverance	הַנִּשְׁאָרָת e·nsharth the· <sup>P</sup> remaining-to-you <sup>(P)</sup>	לְכֶם l·km from	מִן - mn - e·brd the·hail	וְאָכַל u·akl and·he-eats
	אֶת - ath - kl >	כָּל - e·otz every-of	הָעֵץ e·tzmch the·tree	הַצֹּמַח e·tzmch the·one-sprouting	לְכֶם l·km for·you <sup>(P)</sup>	מִן - mn - e·shde from	הַשָּׂדֶה e·shde the·field	אֶת - ath - kl >
10:6	וַיִּמְלְאוּ u·mlau and·they-are-full	בְּתֵיבֹתַי bthi·k houses-of·you	וּבְתֵיבֹת u·bthi and·houses-of	כָּל - kl - obdi·k all-of	עֲבָדֶיךָ obdi·k servants-of·you	וּבְתֵיבֹת u·bthi and·houses-of	כָּל - kl - all-of	
	מִצְרַיִם mtzrim Egyptians	אֲשֶׁר ashr which	לֹא - la - rau not	רָאוּ rau they-saw	אֲבֹתֶיךָ abthi·k fathers-of·you	וְאֲבֹת u·abuth and·fathers-of	אֲבֹתֶיךָ abthi·k fathers-of·you	מִיּוֹם m·ium from·day-of
	הָיוּתָם eiuth·m to-become-of·them	עַל ol - e·adme the·ground	הָאֲדָמָה e·adme until	עַד od the·day	הַיּוֹם e·ium the·this	הַזֶּה e·ze and·he-is-facing-about	וַיִּפְּן u·iphn and·he-is-facing-about	
	וַיֵּצֵא u·itza and·he-is-going-forth	מֵעִם m·om from·with	פְּרֹעֵה phroe Pharaoh	:	:	:	:	:
10:7	וַיֹּאמְרוּ u·iamru and·they-are-saying	עֲבָדָיו obdi servants-of	פְּרֹעֵה phroe Pharaoh	אֵלָיו ali·u to·him	עַד od - mthi until	מִתִּי - od - mthi when ?	יְהִיֶּה ieie he-shall-become	זֶה ze this·man
	לְמוֹשֶׁה l·mugsh to·trap	שְׁלַח shlch "dismiss-you !	אֶתְּחִי ath - e·anshim >	וַיַּעֲבֹדְנוּ u·iobdu and·they-shall-serve	אֶתְּחִי ath - ieue >	יְהוָה ieue Yahweh	אֱלֹהֵיהֶם alei·em Elohim-of·them	אֱלֹהֵיהֶם alei·em Elohim-of·them

<sup>1</sup> . And the LORD said unto Moses, Go in unto Pharaoh: for I have hardened his heart, and the heart of his servants, that I might shew these my signs before him:

<sup>2</sup> And that thou mayest tell in the ears of thy son, and of thy son's son, what things I have wrought in Egypt, and my signs which I have done among them; that ye may know how that I [am] the LORD.

<sup>3</sup> And Moses and Aaron came in unto Pharaoh, and said unto him, Thus saith the LORD God of the Hebrews, How long wilt thou refuse to humble thyself before me? let my people go, that they may serve me.

<sup>4</sup> Else, if thou refuse to let my people go, behold, to morrow will I bring the locusts into thy coast:

<sup>5</sup> And they shall cover the face of the earth, that one cannot be able to see the earth: and they shall eat the residue of that which is escaped, which remaineth unto you from the hail, and shall eat every tree which groweth for you out of the field:

<sup>6</sup> And they shall fill thy houses, and the houses of all thy servants, and the houses of all the Egyptians; which neither thy fathers, nor thy fathers' fathers have seen, since the day that they were upon the earth unto this day. And he turned himself, and went out from Pharaoh.

<sup>7</sup> And Pharaoh's servants said unto him, How long shall this man be a snare unto us? let the men go, that they may serve the LORD their God: knowest thou not yet that Egypt is destroyed?

הַטָּרִים תִּדְעַ אֲבֵרָה כִּי : מִצְרַיִם  
e.tzm thdo ki abde mtzrim :  
?not-yet you-are-knowing that she-perishes Egypt

10:8 וַיֹּשֶׁב אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר פַּרְעֹה - אֵל אַהֲרֹן - וְאֵת מֹשֶׁה - אֵת  
u.iushb al-em u.iamr al-phroe u.ath-aern al-mshe ath  
and-he-is-being-brought-back » Moses and » Aaron to Pharaoh and-he-is-saying to-them

<sup>8</sup> And Moses and Aaron were brought again unto Pharaoh; and he said unto them, Go, serve the LORD your God: [but] who [are] they that shall go?

לָכוּ עֲבֹדוּ אֵת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מִי וּמִי הַהֹלְכִים :  
lku obdu ath-ieue alei-km mi u-mi e-elkim :  
go-you(P) ! serve-you(P) ! » Yahweh Elohim-of-you(P) who ? and-who ? the-ones-going

10:9 וַיֹּאמֶר בְּנֵינֵנוּ וּבְנֵינֵי אֲנִי וְגַלְתִּי בְּבָנָי וְיָהוָה - חַג כִּי  
u.iamr mshe b-nori-nu u.b-zqni-nu nlk b-bni-nu ki chg  
and-he-is-saying Moses in-youths-of-us and-in-old-ones-of-us we-shall-go in-sons-of-us

<sup>9</sup> And Moses said, We will go with our young and with our old, with our sons and with our daughters, with our flocks and with our herds will we go; for we [must hold] a feast unto the LORD.

וּבְבָנוֹתָיו וּבְצֹאֲנָיו וּבִבְקָרָיו וְגַלְתִּי כִּי חַג יְהוָה -  
u.b-bnuth-nu b-tzan-nu u.b-bqr-nu nlk ki chg ieue  
and-in-daughters-of-us in-flock-of-us and-in-herd-of-us we-shall-go that celebration-of Yahweh

לָנוּ :  
l.nu :  
for-us

10:10 וַיֹּאמֶר אֲשַׁלַּח כְּאֲשֶׁר עִמָּכֶם יְהוָה כֵּן יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר  
u.iamr al-em iei kn ieue om-km k-ashr ashlch  
and-he-is-saying to-them he-shall-be<sup>bc</sup> so Yahweh with-you(P) as-which I-shall-<sup>m</sup>dismiss

<sup>10</sup> And he said unto them, Let the LORD be so with you, as I will let you go, and your little ones: look [to it]; for evil [is] before you.

אֲתֶם אֲתֵהּ כִּי יְהוָה - אֵת וְעֲבֹדוּ הַנְּבָרִים כִּי נִגְדַת רָעָה כִּי פְנֵיכֶם :  
ath-km u.ath-tph-km rau ki roe ngd phni-km :  
»you(P) and-» tot-of-you(P) see-you(P) ! that evil in-front-of faces-of-you(P)

10:11 אֲתֶם אֲתֵהּ כִּי יְהוָה - אֵת וְעֲבֹדוּ הַנְּבָרִים כִּי נִגְדַת רָעָה כִּי פְנֵיכֶם :  
la kn lku - na e-gbrim u-obdu ath-ieue ki ath-e athm  
not so go-you(P) ! please ! the-masters and-serve-you(P) ! » Yahweh that »her you(P)

<sup>11</sup> Not so: go now ye [that are] men, and serve the LORD; for that ye did desire. And they were driven out from Pharaoh's presence.

מִבְּקָשֵׁימ וּנְיָרָשׁ אֲתֶם מֵאֵת פְּנֵי פַרְעֹה : פ  
mbqshim u.igrsh ath-m m-ath phni phroe p  
ones-<sup>m</sup>seeking and-he-is-<sup>m</sup>driving-out » them from-with faces-of Pharaoh

10:12 וַיֹּאמֶר נִטַּה מֹשֶׁה - אֵל יְהוָה וַיִּדְרֹךְ עַל - אֶרֶץ מִצְרַיִם  
u.iamr mshe al-ieue nte id-k ol-artz mtzrim  
and-he-is-saying Yahweh to Moses stretch-out-you ! hand-of-you over land-of Egypt

<sup>12</sup> . And the LORD said unto Moses, Stretch out thine hand over the land of Egypt for the locusts, that they may come up upon the land of Egypt, and eat every herb of the land, [even] all that the hail hath left.

בְּאֶרְבֶּה וַיַּעַל עַל - אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיֹּאכַל מִצְרַיִם אֵת - כָּל -  
b.arbe u.iol ol-artz mtzrim u-iaakl ath-kl -  
in.the-locust and-he-shall-ascend over land-of Egypt and-he-shall-devour » all-of

עֲשֵׂב הָאָרֶץ אֵת כָּל - אֲשֶׁר הַשָּׂאִיר אֲשֶׁר - כָּל אֵת הָאָרֶץ עֲשֵׂב  
oshb e-artz ath-kl - ash e-shair e-brd :  
herbage-of the-land » all-of which he-<sup>cl</sup>et-remain the-hail

10:13 נִיטַת נְהַג וַיִּהְיֶה מִצְרַיִם אֶרֶץ - עַל מִטְהוּ - אֵת מֹשֶׁה  
u-it neg u-ieue ol-artz mtzrim mshe ath-mt-eu  
and-he-is-stretching-out Moses » rod-of-him over land-of Egypt and-Yahweh he-<sup>m</sup>drove

<sup>13</sup> And Moses stretched forth his rod over the land of Egypt, and the LORD brought an east wind upon the land all that day, and all [that] night; [and] when it was morning, the east wind brought the locusts.

הָיָה הַבֹּקֶר הַלַּיְלָה - וְכָל הַהוּא תַיּוֹם - כָּל בְּאֶרֶץ קְרִים רוּחַ  
eie e-bqr - e-lile - e-eua e-eium kl b-artz qdim ruch  
wind-of east in.the-land all-of the-day the-he and-all-of the-night the-morning he-became

וְרוּחַ הָאֶרְבֶּה - אֵת נָשָׂא הַקְּרִים וְרוּחַ :  
u-ruch e-qdim nsha ath-e-arbe :  
and-wind-of the-east he-carried » the-locust

10:14 וַיַּעַל בְּכָל וַיִּנַּח מִצְרַיִם אֶרֶץ - כָּל - עַל הָאֶרְבֶּה וַיַּעַל  
u.iol b-kl u-inch mtzrim ol-artz e-arbe  
and-he-is-ascending the-locust over all-of land-of Egypt and-he-is-resting in-all-of

<sup>14</sup> And the locusts went up over all the land of Egypt, and rested in all the coasts of Egypt: very grievous [were they]; before them there were no such locusts as they, neither after them shall be such.

גְּבוּל כְּמֹהוּ אֶרְבֶּה כֵּן הָיָה - לֹא לְפָנָיו מֵאֵד קָבֵד מִצְרַיִם גְּבוּל  
gbul km-eu kn arbe la-eie l-phni-u mad kbd mtzrim  
boundary-of Egypt heavy exceedingly to-faces-of-him not he-became so locust like-him

וְאַחֲרָיו וְיָהִי לֹא יְהִי - כֵּן :  
u-achri-u la ieie - kn :  
and-after-him not he-shall-become so

10:15 וַיִּכַסּוּ הָאָרֶץ וַתְּחַשְׁךָ הָאֶרֶץ - כָּל עֵינֵי - אֵת  
u-iks e-artz u-thchshk ath-oin kl - e-artz  
and-he-is-<sup>m</sup>covering » eye-of all-of the-land and-she-is-being-darkened the-land

<sup>15</sup> For they covered the face of the whole earth, so that the land was darkened; and

וַיֹּאכַל אֲשֶׁר הָעֵץ וְכָל וְאֵת הָאָרֶץ עֵשֶׂב - כָּל - אֵת וַיֹּאכַל  
 u·iakl ash e·otz phri - kl u·ath kl - oshb e·artz and·he-is-devouring » all-of herbage-of the·land and·» all-of fruit-of the·tree which

they did eat every herb of the land, and all the fruit of the trees which the hail had left: and there remained not any green thing in the trees, or in the herbs of the field, through all the land of Egypt.

וְהוֹתִיר הַשָּׂדֶה וּבְעֵשֶׂב בְּעֵץ יֶרֶק - כָּל נוֹתֵר - וְלֹא הַבְּרָד הוֹתִיר  
 euthir e·shde u·b·oshb b·otz kl - irq nuthr - u·la e·brd u·othir  
 he-<sup>c</sup>left the·field and·in·herbage-of the·field and·not he-was-left any-of green in·the·tree and·in·herbage-of the·field

בְּכָל אֶרֶץ מִצְרַיִם :  
 b·kl - artz mtzrim :  
 in·all-of land-of Egypt

10:16 וַיֹּמַר וַיִּקְרָא וְלֹאֲהֲרֹן לְמֹשֶׁה וַיֹּמַר וַיִּקְרָא פַרְעֹה  
 u·iamr u·l·aern l·mshe l·qra phroe u·imer  
 and·he-is-<sup>m</sup>hastening Pharaoh to·to-call-of for·Moses and·for·Aaron and·he-is-saying

16 Then Pharaoh called for Moses and Aaron in haste; and he said, I have sinned against the LORD your God, and against you.

וְאֵלֵהֶיכֶם לִיהִנָּה חַטָּאתִי וְלָכֶם :  
 chtathi l·ieue alei·km u·l·km :  
 I-sinned to·Yahweh Elohim-of·you<sup>(P)</sup> and·to·you<sup>(P)</sup>

10:17 וְעַתָּה שָׂא נָא חַטָּאתִי אֶתְּיָרוּ הַפֶּעַם אֶתְּיָרוּ לִיהִנָּה  
 u·othe sha na chtath·i ak e·phom u·eothiru l·ieue  
 and·now bear-you ! please ! sin-of·me yea the·once and·<sup>e</sup>entreat-you<sup>(P)</sup> ! to·Yahweh

17 Now therefore forgive, I pray thee, my sin only this once, and intreat the LORD your God, that he may take away from me this death only.

אֶלֵהֶיכֶם וְיִסַּר מֵעָלַי אֶתְּיָרוּ הַמָּוֶת - אֵת רַק מֵעָלַי הַזֶּה :  
 alei·km u·isr m·ol·i rq ath - e·muth e·ze :  
 Elohim-of·you<sup>(P)</sup> and·he-shall-<sup>c</sup>take-away from·on·me but » the·death the·this

18 And he went out from Pharaoh, and intreated the LORD.

10:18 וַיֵּצֵא וַיִּהְיֶה - אֵל וַיִּעְתָּר פַּרְעֹה מֵעִם  
 u·itza u·ieue phroe u·iothr m·om  
 and·he-is-going-forth from·with Pharaoh and·he-is-entreating to Yahweh

19 And the LORD turned a mighty strong west wind, which took away the locusts, and cast them into the Red sea; there remained not one locust in all the coasts of Egypt.

10:19 וַיִּהְיֶה אֵת וַיִּשָּׂא מֵאֵד חֲזָק יָם - רוּחַ יְהוָה וַיִּהְיֶה  
 u·iephk ath - u·isha mad chzq im - ieue ruch -  
 and·he-is-turning Yahweh wind-of sea steadfast exceedingly and·he-is-carrying-away »

בְּכָל אֶרֶץ אֲרָבָה וְנִשְׂאָר לֹא סוּף יָמָה וַיִּתְקַעְהוּ הָאֲרָבָה  
 e·arbe achd b·kl arbe nshar la suph im·e u·ithqo·eu  
 the·locust and·he-is-blowing·him sea·ward weed not he-<sup>r</sup>remained locust one in·all-of

גְּבוּל מִצְרַיִם :  
 gbul mtzrim :  
 boundary-of Egypt

10:20 וַיַּחְזֶק וַיִּחַזַּק לֵב - אֵת יְהוָה וַיִּחַזַּק פַּרְעֹה וְלֹא שָׁלַח בְּנֵי - אֵת  
 u·ichzq ieue ath - lb phroe u·la shlch ath - bni  
 and·he-is-making-steadfast Yahweh » heart-of Pharaoh and·not he-<sup>m</sup>dismissed » sons-of

20 But the LORD hardened Pharaoh's heart, so that he would not let the children of Israel go.

פ : יִשְׂרָאֵל  
 ishral : p  
 Israel

10:21 וַיֹּאמֶר וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח  
 u·iamr ieue al - mshe nte id·k ol - e·shmim  
 and·he-is-saying Yahweh to Moses stretch-out-you ! hand-of·you on the·heavens

21 . And the LORD said unto Moses, Stretch out thine hand toward heaven, that there may be darkness over the land of Egypt, even darkness [which] may be felt.

וַיְהִי וַיִּהְיֶה חֹשֶׁךְ וַיִּהְיֶה חֹשֶׁךְ וַיִּהְיֶה חֹשֶׁךְ וַיִּהְיֶה חֹשֶׁךְ וַיִּהְיֶה חֹשֶׁךְ  
 u·iei chshk ol - artz mtzrim u·imsh chshk :  
 and·he-shall-become darkness on land-of Egypt and·he-shall-cause-to-grope darkness

22 And Moses stretched forth his hand toward heaven; and there was a thick darkness in all the land of Egypt three days:

10:22 וַיִּשָּׂא וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח  
 u·it mshe ath - id·u ol - e·shmim u·iei  
 and·he-is-stretching-out Moses » hand-of·him on the·heavens and·he-is-becoming

חֹשֶׁךְ - אֶפְלֵה בְּכָל אֶרֶץ מִצְרַיִם שְׁלֹשֶׁת יָמִים :  
 chshk - aphle b·kl - artz mtzrim shlsht imim :  
 darkness gloomy in·all-of land-of Egypt three-of days

10:23 וַיִּרְאוּ וַיִּרְאוּ וַיִּרְאוּ וַיִּרְאוּ וַיִּרְאוּ וַיִּרְאוּ וַיִּרְאוּ וַיִּרְאוּ  
 la - rau aish ath - achi·u u·la - qmu aish m·thochthi·u  
 not they-saw man » brother-of·him and·not they-rose man from·place-beneath·him

23 They saw not one another, neither rose any from his place for three days: but all the children of Israel had light in their dwellings.

שְׁלֹשֶׁת יָמִים וְלֹכְל יָמִים וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח וַיִּשְׂטַח  
 shlsht imim u·l·kl - bni ishral eie aur b·mushbth·m :  
 three-of days and·to·all-of sons-of Israel he-was<sup>bc</sup> light in·dwellings-of·them

24 And Pharaoh called unto Moses, and said, Go ye, serve the LORD; only let

10:24 וַיִּקְרָא וַיִּקְרָא וַיִּקְרָא וַיִּקְרָא וַיִּקְרָא וַיִּקְרָא וַיִּקְרָא וַיִּקְרָא  
 u·iqra phroe al - mshe u·iamr lku obdu ath - ieue  
 and·he-is-calling Pharaoh to Moses and·he-is-saying go-you<sup>(P)</sup> ! serve-you<sup>(P)</sup> ! » Yahweh

רַק צֹאנֶיְכֶם וּבְקָרְכֶם יֵצֵן נִם - טַפְּכֶם  
 rq tzan·km u·bqr·km itzg gm - tph·km  
 but flock-of·you<sup>(P)</sup> and·herd-of·you<sup>(P)</sup> he-shall-be-<sup>c</sup>made-to-stay-put however tot-of·you<sup>(P)</sup>

your flocks and your herds be stayed: let your little ones also go with you.

יֵלֶךְ עִמָּכֶם :  
 ilk om·km :  
 he-shall-go with·you<sup>(P)</sup>

10:25 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה נִם - אַתָּה תִתֶּן בְּיָדֵנוּ זְבָחִים  
 u·iamr mshe gm - athe ththn b·id·nu zbchim  
 and·he-is-saying Moses moreover you you-shall-give in·hand-of·us sacrifices

<sup>25</sup> And Moses said, Thou must give us also sacrifices and burnt offerings, that we may sacrifice unto the LORD our God.

וְעֹלוֹת וְעֲשִׂינוּ לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ :  
 u·oluth u·oshinu l·ieue alei·nu :  
 and·ascent-offerings and·we-make<sup>do</sup> to·Yahweh Elohim-of·us

10:26 וְגַם - מִקְנֵנוּ יֵלֶךְ עִמָּנוּ לֹא תִשָּׂא כִּי פִרְסָה מִמֶּנּוּ  
 u·gm - mgn·nu ilk om·nu la thshar phrse ki mm·nu  
 and·even cattle-of·us he-shall-go with·us not she-shall-<sup>re</sup>remain hoof that from·him

<sup>26</sup> Our cattle also shall go with us; there shall not an hoof be left behind; for thereof must we take to serve the LORD our God; and we know not with what we must serve the LORD, until we come thither.

נִקַּח מָה - נָדַע - לֹא וְאֲנַחְנוּ יְהוָה - אֶת לְעִבְדָּה  
 nqch l·obd ath - ieue alei·nu u·anchnu la - ndo me -  
 we-shall-take to·to-serve-of » Yahweh Elohim-of·us and·we not we-are-knowing what ?

נַעֲבֹד שָׁמָּה :  
 nobd ath - ieue od - ba·nu shm·e :  
 we-shall-serve » Yahweh until to·come-of·us there·ward

10:27 וַיַּחֲזֶק יְהוָה אֶת - לֵב - פַּרְעֹה וְלֹא אָבָה  
 u·ichzq ieue ath - lb phroe u·la abe  
 and·he-is-making-steadfast Yahweh » heart-of Pharaoh and·not he-complied

<sup>27</sup> But the LORD hardened Pharaoh's heart, and he would not let them go.

לְשַׁלְּחָם :  
 l·shlch·m :  
 to·to-<sup>to</sup>dismiss-of·them

10:28 וַיֹּאמֶר לוֹ - לְךָ פַּרְעֹה מִעֲלֵי הַשֹּׁמֵר לְךָ אַל -  
 u·iamr - l·u phroe lk m·ol·i eshmr l·k al -  
 and·he-is-saying to·him Pharaoh go-you ! from·on·me <sup>to</sup>guard-you ! to·you must-not-be

<sup>28</sup> And Pharaoh said unto him, Get thee from me, take heed to thyself, see my face no more; for in [that] day thou seest my face thou shalt die.

תִּסְפָּה תִּמּוֹת פְּנֵי רֵאשִׁית פְּנֵי רֵאשִׁית פְּנֵי :  
 thsph rauth phn·i ki b·ium rath·k phn·i thmuth :  
 you-are-<sup>c</sup>adding to·see-of faces-of·me that in·day-of to·see-of·you faces-of·me you-shall-die

10:29 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בֵּן דְּבַרְתָּ לֹא - אֶסַּף עוֹד רֵאשִׁית פְּנֵיךָ : פ  
 u·iamr mshe kn dbrth la - asph oud rauth phni·k : p  
 and·he-is-saying Moses so you-<sup>to</sup>spoke not I-shall-<sup>c</sup>add further to·see-of faces-of·you

<sup>29</sup> And Moses said, Thou hast spoken well, I will see thy face again no more.